

SONY®



PS3™

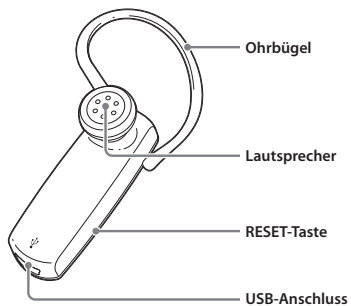
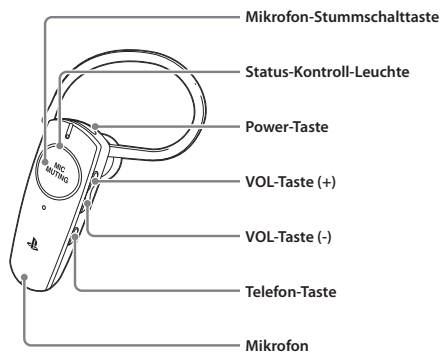
PlayStation®3

## **Wireless-Headset**

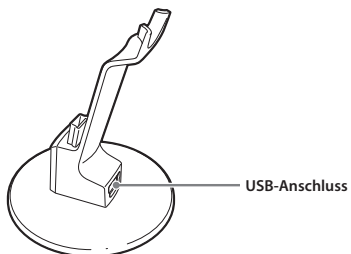
Bedienungshandbuch

CECHYA-0076

## Wireless-Headset



## Ladestation



## Sicherheitsmaßnahmen

Vor der Benutzung dieses Gerätes sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und sie zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Außerdem sollten Sie sich zusätzlich die Handbücher für das PlayStation®3-System durchlesen.



### Sicherheit

- Beachten Sie alle Warnungen, Sicherheitsmaßnahmen und Anweisungen.
- ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.



### Bedienung und Handhabung

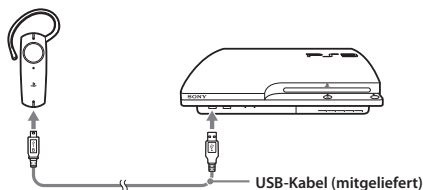
- Die Verwendung des Headsets mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Level ein. Laute Geräusche können sich im Laufe der Zeit normal anhören, schädigen dabei jedoch Ihr Gehör. Falls Sie ein Klingeln in Ihren Ohren oder gedämpfte Sprache bemerken, dann lassen Sie Ihr Gehör umgehend überprüfen. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann Ihr Gehör geschädigt werden. So schützen Sie Ihr Gehör:
  - Beschränken Sie die Zeit, in der Sie das Headset bei hoher Lautstärke benutzen.
  - Vermeiden Sie es, die Lautstärke zu erhöhen, um laute Außengeräusche auszublenden.
  - Senken Sie die Lautstärke, falls Sie Gespräche in Ihrer Nähe nicht mehr hören.
- Setzen Sie das Headset nicht hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie keine schweren Objekte auf das Headset.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit oder kleine Partikel in das Headset eindringen.
- Werfen Sie das Headset nicht, lassen Sie es nicht fallen und setzen Sie es keiner starken physischen Belastung aus.
- Setzen Sie die Außenseite des Headsets nicht über längere Zeit dem Kontakt mit Gummi oder Vinyl aus.
- Reinigen Sie das Headset mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere Chemikalien. Benutzen Sie keine chemisch behandelten Reinigungstücher.
- Versuchen Sie nicht, das Headset auseinanderzunehmen oder etwas hineinzustecken, da dies zu einer Beschädigung der inneren Teile oder Verletzungen führen kann.
- Beachten Sie alle Hinweisschilder und Anweisungen, die besagen, dass elektrische oder Mobilfunkgeräte in ausgewiesenen Bereichen – wie z. B. an Tankstellen, in Krankenhäusern, in Gebieten mit Sprengarbeiten, in potenziell explosiven Umgebungen oder in Flugzeugen – ausgeschaltet werden müssen.
- Der in diesem Gerät verwendete Akku kann bei falscher Handhabung Feuer oder chemische Verbrennungen auslösen. Bitte nicht auseinandernehmen, über 60° C erhitzen oder verbrennen.

## Registrierung („Pairing“) beim PS3™-System

Wenn Sie das Headset über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem PS3™-System verbinden, läuft der Registrierungsprozess automatisch ab. Die Status-Kontroll-Leuchte am Headset leuchtet für zwei Sekunden konstant violett auf, um anzuzeigen, dass das Headset auf dem PS3™-System registriert wurde. Nachdem die Geräte registriert wurden, wird das [Wireless-Headset] als Gerätenamen unter  (Einstellungen) ➔  (Peripheriegeräte-Einstellungen) ➔ [Bluetooth-Geräte verwalten] auf dem PS3™-System angezeigt.

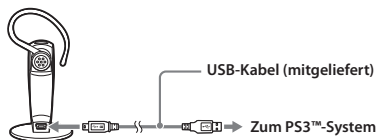
### Hinweis

Zur Verwendung des Headsets mit dem PS3™-System muss die Version der System-Software 3.50 oder höher sein. Sie können die Version der System-Software unter  (Einstellungen) ➔  (System-Einstellungen) ➔ [Systeminformationen] überprüfen.



#### Hinweise

- Sie können das Headset auch registrieren, wenn es sich in der mitgelieferten Ladestation befindet.



- Wenn das Headset bei einem PS3™-System registriert wird, können Sie nur [3] oder [Aus] in den Einstellungen des [Mikrofon-Empfindlichkeitsgrads] unter  (Einstellungen) ➔  (Peripheriegeräte-Einstellungen) ➔ [Audio-Gerät-Einstellungen] wählen.

## Registrierung („Pairing“) des Headsets bei anderen Bluetooth®-Geräten

Neben dem PS3™-System können Sie das Headset bei bis zu sieben Bluetooth®-Geräten registrieren. Informationen zur Inbetriebnahme des Bluetooth®-Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.

### Registrierung („Pairing“) des Headsets bei einem Bluetooth®-Mobiltelefon

Mit den folgenden Schritten können Sie das Headset bei einem Bluetooth®-Mobiltelefon registrieren:

- 1 Schalten Sie das Mobiltelefon ein.**
- 2 Drücken Sie die Power-Taste des Headsets, und halten Sie sie gedrückt, bis die Status-Kontroll-Leuchte abwechselnd rot und blau aufleuchtet und so anzeigt, dass der Pairing-Modus aktiviert ist.**
- 3 Schalten Sie die Bluetooth®-Verbindung des Mobiltelefons ein.**

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Wenn das Gerät Sie auffordert, einen PIN-Code oder einen Schlüssel einzugeben, geben Sie [0000] ein.

Das Headset wird als [Wireless-Headset] auf Ihrem Bluetooth®-Gerät angezeigt. Beginnen Sie erneut bei Schritt 1 des Registrierungsvorgangs, wenn es nicht angezeigt wird.

Informationen zur Rufannahme mit dem Headset finden Sie im Abschnitt „Verwendung des Headsets“.

### Hinweise

- Es besteht keine Garantie, dass dieses Produkt bei allen Bluetooth®-kompatiblen Geräten registriert werden kann. Um das Headset zu registrieren, muss das Bluetooth®-Gerät das gleiche Bluetooth®-Profil wie das Headset unterstützen.
- Sie können das Headset nur mit dem PS3™-System durch ein USB-Kabel verbinden. Dies ist bei anderen Bluetooth®-Geräten nicht möglich.

## Priorisierung für Bluetooth®-Verbindungen

Wenn Sie das Headset einschalten, sucht es automatisch nach dem PS3™-System, bei dem es registriert ist, und stellt eine Verbindung her.

Wenn Sie die Telefon-Taste des Headsets drücken, nachdem es eingeschaltet wurde und bevor es sich mit dem PS3™-System verbunden hat, sucht es nach einem Bluetooth®-Gerät (außer dem PS3™-System), mit dem es zuvor eine Verbindung aufgebaut hat, und verbindet sich mit diesem.

### Hinweis

Wenn das Headset nicht mit dem registrierten PS3™-System verbunden werden kann, drücken Sie die Power-Taste, damit das Headset erneut nach dem PS3™-System sucht.

## Das Headset laden

Sie können das Headset laden, indem Sie es über ein USB-Kabel oder die Ladestation mit einem unterstützten USB-Gerät verbinden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Status-Kontroll-Leuchte durchgängig rot.

### Überprüfen der verbleibenden Akkukapazität

Wenn Sie die Power-Taste zwei Mal drücken, während das Headset eingeschaltet ist, leuchtet die Status-Kontroll-Leuchte rot auf. Die Häufigkeit des Blinkens der Status-Kontroll-Leuchte gibt die verbleibende Akkuleistung an.

Kontroll-Leuchte (rot)	Verbleibende Akkuleistung
Dreimaliges Blinken:	voll
Zweimaliges Blinken:	mittel
Kurzes Blinken, dann langes Blinken:	Niedrig (muss aufgeladen werden)

### Hinweise

- Das Headset kann nicht eingeschaltet werden, während es mit einem USB-Kabel verbunden ist. Befindet sich das Headset in der Ladestation, drücken Sie die Power-Taste und halten Sie sie ungefähr eine Sekunde lang gedrückt, um das Headset einzuschalten.
- Die Ladezeit beträgt ungefähr eine Stunde, wenn die Akkuleistung vollkommen erschöpft ist.
- Ist das Headset in Betrieb, piept es, wenn die verbleibende Akkuleistung niedrig ist.
- Laden Sie das Headset in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen 10° C und 30° C. In anderen Umgebungen könnte die Effektivität des Ladevorgangs geringer sein.
- Wenn Sie das Wireless-Headset über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie es mindestens ein Mal im Jahr vollständig aufladen, um die Akkufunktionalität zu erhalten.

## Verwendung des Headsets

Funktion	Betrieb und Status
Einschalten des Headsets	Halten Sie die Power-Taste länger als eine Sekunde gedrückt. Das Headset piepst und die Status-Kontroll-Leuchte leuchtet blau auf. Das Headset verbindet sich dann mit dem registrierten PS3™-System.
Mit dem registrierten Mobiltelefon verbinden	Schalten Sie das Headset ein und drücken Sie dann die Telefon-Taste.
Ausschalten des Headsets	Drücken Sie die Power-Taste und halten Sie sie länger als eine Sekunde gedrückt. Das Headset piepst und die Status-Kontroll-Leuchte leuchtet für ungefähr zwei Sekunden blau auf und erlischt.
Ein- und Ausschalten des Mikrofons	Drücken Sie kurz die Mikrofon-Stummschalttaste. Wird das Mikrofon nicht aktiv verwendet, leuchtet die Status-Kontroll-Leuchte violett auf.
Anpassen der Lautstärke	Drücken Sie die VOL-Taste (+) oder die VOL-Taste (-).
Zurücksetzen des Headsets	Führen Sie eine Nadel oder ein ähnliches Objekt in das Loch der RESET-Taste und drücken Sie sie länger als eine Sekunde. Dadurch wird das Headset zurückgesetzt. Benutzereinstellungen und „Pairing“-Informationen bleiben erhalten.
Wiederherstellen der Standardeinstellungen	Halten Sie die Telefon-Taste, die Mikrofon-Stummschalttaste und die Power-Taste länger als fünf Sekunden gedrückt, während das Headset ausgeschaltet ist. Die Status-Kontroll-Leuchte leuchtet violett auf. Die Standardeinstellungen des Herstellers (z. B. die Lautstärke) werden wiederhergestellt. Alle „Pairing“-Informationen werden gelöscht.

Verbindung zwischen Headset und einem Mobiltelefon	Status des Mobiltelefons	Funktion
Anruf annehmen	Empfangen	Drücken Sie kurz die Telefon-Taste.
Anruf ablehnen		Drücken Sie die Telefon-Taste und halten Sie sie länger als eine Sekunde gedrückt.
Anruf beenden	Während eines Telefongesprächs	Drücken Sie kurz die Telefon-Taste.
Ein Telefongespräch vom Headset aufs Telefon umleiten / Ein Telefongespräch vom Telefon aufs Headset umleiten		Drücken Sie die Telefon-Taste und halten Sie sie länger als eine Sekunde gedrückt.
Wahlwiederholung	Im Stand-by	Drücken Sie zwei Mal kurz die Telefon-Taste.

#### Hinweise

- Entfernen Sie beim Verwenden des Headsets das USB-Kabel.
- Das Headset kann nicht eingeschaltet werden, während es mit einem USB-Kabel verbunden ist. Sie können es einschalten, wenn es sich in der Ladestation befindet.
- Sie müssen das Headset zunächst bei einem Mobiltelefon registrieren, das Bluetooth-Verbindungen unterstützt. Erst dann können Sie die Mobiltelefonfunktionen nutzen.
- Nachdem das Headset bei einem PS3™-System registriert wurde, wird der Vorgang auch dann nicht abgebrochen, wenn Sie das Headset oder das PS3™-System ausschalten.

#### Anzeige der Status-Kontroll-Leuchte

Farbe der Kontroll-Leuchte	Blinken	Headset-Status
Rot und Blau	Schnelles und abwechselndes Blinken	Im Pairing-Modus
	Langsames und abwechselndes Blinken	Einmal blau, einmal rot: Verbunden während in Ladestation (nicht in Betrieb)*
		Zweimal blau, einmal rot: Verbunden während in Ladestation (in Betrieb)*

Farbe der Kontroll-Leuchte	Blinken	Headset-Status
Blau	Blinken	Mit einem Bluetooth®-Gerät verbunden
	Schnelles Blinken	Wartet auf Verbindung
	Wiederholtes langsames und einmaliges Blinken	Verbunden (nicht in Betrieb)
	Wiederholtes langsames und zweimaliges Blinken	Verbunden (in Betrieb)
	Wiederholtes zweimaliges Blinken	Mit einem PS3™-System verbunden
	Wiederholtes fünfmaliges Blinken	Eingehender Anruf
Rot	Konstant	Batterie wird geladen
	Blinken	Registrierung fehlgeschlagen
Violett	Wiederholtes einmaliges Blinken	Registrierung erfolgreich
	Wiederholtes zweimaliges Blinken	Mikrofon ausgeschaltet

\* Die Ladestation wird per USB-Kabel mit dem PS3™-System verbunden.

## Tragen des Headsets

### 1 Bringen Sie den Ohrbügel am Wireless-Headset an.

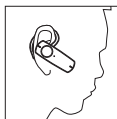
Fürs Tragen am rechten Ohr



Fürs Tragen am linken Ohr



### 2 Öffnen Sie den Ohrbügel vorsichtig. Halten Sie den Ohrbügel auf, und schieben Sie ihn hinter Ihr Ohr.









## Headset-Funktionen für das PS3™-System

### Status-Anzeige

Immer, wenn Sie eine Taste des Headsets betätigen, während es mit dem PS3™-System verbunden ist, erscheinen Informationen über das Headset (darunter der aktuelle Status) am oberen rechten Rand des XMB\_ (XrossMediaBar)-Menüs des PS3™-Systems.



-  Zeigt die aktuelle Lautsprecher-Lautstärke.
-  Zeigt an, ob die Mikrofon-Stummschaltfunktion ein- oder ausgeschaltet ist.
-  Zeigt an, ob der High-Quality-Modus (HQ) eingeschaltet ist.
-  Zeigt den aktuellen Batteriestand des Headsets an.




### High-Quality-Modus (HQ)

Der High-Quality-Modus (HQ) des Headsets aktiviert die kabellose Breitband-Sprachkommunikation mit dem PS3™-System.



Die Nutzung des High-Quality-Modus (HQ) bietet eine verbesserte Funkfrequenz-Störunterdrückung.

In der Grundeinstellung ist der HQ-Modus bei der ersten Registrierung Ihres Headsets bei Ihrem PS3™-System aktiviert.

Führen Sie zum Ausschalten des HQ-Modus folgende Schritte durch:

- Wählen Sie im XMB\_ (XrossMediaBar)-Menü Ihres PS3™-Systems  (Einstellungen) ➔  (Peripheriegeräte-Einstellungen) ➔ [Bluetooth®-Geräte verwalten].
- Wählen Sie in der Liste der registrierten Geräte das Headset aus und drücken Sie die -Taste.
- Wählen Sie [Informationen] im Optionen-Menü.
- Wählen Sie [Aus] unter dem Eintrag [High-Quality-Modus].

### Verwendung des Headsets in der Ladestation

Platzieren Sie das Headset in der Ladestation. Schalten Sie Ihr PS3™-System und anschließend das Headset ein. Sie können das Audio-Ausgabegerät unter  (Einstellungen) ➔  (Audio-Einstellungen) ➔ [Audio-Ausgangs-Einstellungen] wechseln.

#### Hinweise

- Der High-Quality-Modus (HQ) und die Verwendung des Headsets mit der Ladestation sind nur verfügbar, wenn das Headset mit dem PS3™-System verbunden ist.
- Wenn sich das Headset in der Ladestation befindet, können Sie das Headset selbst dann benutzen, wenn die Ladestation nicht mit dem PS3™-System verbunden ist.
- Wenn das Headset im eingeschalteten Zustand in die Ladestation eingesetzt wird, erscheint die Nachricht „Die Verbindung zum Wireless-Headset wurde getrennt“. Drücken Sie in diesem Fall kurz die Power-Taste, um die Verbindung zum PS3™-System wiederherzustellen.

## Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Lesen Sie diesen Abschnitt durch, falls Sie Probleme mit Ihrem Headset haben sollten. Wenn die Probleme weiterhin bestehen, gehen Sie auf [eu.playstation.com](http://eu.playstation.com).

### Das Headset kann nicht eingeschaltet werden.

→ Vergewissern Sie sich, ob das Headset vollständig aufgeladen ist.

### Das Headset reagiert nicht mehr.

#### Das Headset scheint im Pairing-Modus festzustecken (Status-Kontroll-Leuchte leuchtet abwechselnd rot und blau auf) und kann nicht ausgeschaltet werden.

→ Setzen Sie das Headset zurück, indem Sie eine Nadel oder ein ähnliches Objekt in das Loch der RESET-Taste führen und länger als eine Sekunde drücken.

### Der Ton ist nur sehr schwach zu hören. Das Headset fällt von meinem Ohr.

→ Vergewissern Sie sich, dass das Headset korrekt an Ihrem Ohr sitzt. Weitere Informationen finden Sie in diesem Handbuch unter „Tragen des Headsets“.

### Im HQ-Modus springt der Ton.

→ Schalten Sie den HQ-Modus aus. Einige Spiele unterstützen möglicherweise die volle Audio-Wiedergabe im HQ-Modus nicht.

### Das Headset funktioniert nicht mit meinem Mobiltelefon. Mein Mobiltelefon kann das Headset nicht finden.

- Vergewissern Sie sich, dass das Headset aufgeladen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Mobiltelefon das Bluetooth®-Profil des Headsets unterstützt.
- Überprüfen Sie, ob Ihr Headset bei Ihrem Mobiltelefon registriert ist. Informationen dazu finden Sie in diesem Handbuch unter „Registrierung („Pairing“) des Headsets bei anderen Bluetooth®-Geräten“.





### Ich versuche, mein Headset bei meinem Mobiltelefon zu registrieren und kann den PIN-Code nicht eingeben.

→ Schalten Sie das Mobiltelefon und das Headset aus und wieder an. Wiederholen Sie den Registrierungsvorgang. Geben Sie, falls notwendig, [0000] als PIN-Code oder Schlüssel ein.

### Ich kann andere Personen nicht über mein Headset hören.

→ Überprüfen Sie, ob Ihr Headset eingeschaltet ist.

### Andere Personen können mich über mein Headset nicht hören.

- Überprüfen Sie, ob das Headset korrekt an Ihrem Ohr sitzt. Informationen dazu finden Sie in diesem Handbuch unter „Tragen des Headsets“.
- Überprüfen Sie, ob das Mikrofon eingeschaltet ist. Ist das Mikrofon ausgeschaltet, dann drücken Sie bitte zum Einschalten die Mikrofon-Stummschalttaste.
- Die Einstellung des [Mikrofon-Empfindlichkeitsgrads] des PS3™-Systems könnte auf [Aus] gestellt sein. Überprüfen Sie die Einstellung über  (Einstellungen) →  (Peripheriegeräte-Einstellungen) → [Audio-Gerät-Einstellungen].
- Die Bluetooth®-Verbindung könnte getrennt sein. Wählen Sie  (Einstellungen) →  (Peripheriegeräte-Einstellungen) → [Bluetooth®-Geräte verwalten]. Wählen Sie dann [Wireless-Headset], um den Verbindungsstatus über das Optionen-Menü zu überprüfen.

## Technische Daten

<b>Stromquelle</b>	DC 3.7 V: Eingebauter Lithium-Akku (wiederaufladbar)
<b>Akkuleistung</b>	170 mAh
<b>Temperatur der Betriebsumgebung</b>	5° C - 35° C
<b>Maße (B/H/T) (ohne Ausbuchtungen und Ohrbügel)</b>	Wireless-Headset: ca. 18,6 × 54,4 × 24,9 mm Ladestation: ca. 49,0 × 57,4 × 49,0 mm
<b>Gewicht</b>	Wireless-Headset: ca. 14 g Ladestation: ca. 10 g
<b>Kommunikationssystem</b>	Bluetooth®-Version: 2.0 + EDR (Enhanced Data Rate)
<b>Leistung</b>	Bluetooth®-Daten: Klasse 2
<b>Bluetooth®-Profile*<sup>1</sup></b>	HSP (Headset-Profil) / HFP (Hands-Free-Profil)
<b>Maximale Reichweite</b>	Ca. 10 m* <sup>2</sup>
<b>Sprechzeit</b>	Bis zu 6 Stunden (HQ-Modus)* <sup>3</sup>
<b>Stand-by-Zeit</b>	Ca. 7,5 Tage (180 Stunden)* <sup>3</sup>
<b>Inhalt</b>	Wireless-Headset (1) / USB-Kabel (1) / Ohrbügel (1) / Ladestation (1) / Bedienungshandbuch (1)

\*<sup>1</sup> Die Bluetooth®-Standardprofile zeigen den Zweck der Bluetooth®-Kommunikation unter den Geräten an.

\*<sup>2</sup> Die tatsächliche Reichweite variiert aufgrund diverser Faktoren wie zum Beispiel Hindernisse zwischen den Geräten, magnetische Felder im Bereich der Geräte (z. B. Mikrowelle), statische Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Netzleistung sowie laufende Betriebssysteme und Software-Anwendungen.

\*<sup>3</sup> Die tatsächliche Zeit variiert aufgrund diverser Faktoren wie zum Beispiel Ladestatus oder äußere Umgebung. Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## GARANTIE

Dieses Produkt ist ab Kaufdatum 12 Monate lang durch die Herstellergarantie geschützt, wie sie im Handbuch des PS3™-Systems beschrieben ist. Alle Einzelheiten erfahren Sie im Handbuch des PS3™-Systems.

Der Hersteller dieses Produkts ist Weifang Goertek Electronics Co., Ltd., Dongfang North Road, Hi-Tech Industry Development District, Weifang, Shandong, China.

Autorisierter Ansprechpartner für elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit in Europa ist Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom.

Vertrieb in Europa durch Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, London, W1F 7LP, United Kingdom.



Diese Symbole auf unseren Elektroprodukten, Batterien oder deren Verpackungen weisen darauf hin, dass das entsprechende Produkt oder die Batterie in Europa nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung für Produkt und Batterie sicherzustellen, entsorgen Sie sie bitte gemäß den örtlichen Gesetzen und Verordnungen für die Entsorgung von Elektrogeräten/Batterien. Dadurch tragen Sie zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Förderung des Umweltschutzes bei der Behandlung und Entsorgung von Elektromüll bei.

Dieses Symbol kann mit anderen chemischen Symbolen auf Batterien verwendet werden. Das chemische Symbol für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) ist zu sehen, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber oder mehr als 0,004 % Blei enthält.

Dieses Produkt enthält eine Batterie, die aus Gründen der Sicherheit, der Leistung oder der Datensicherheit dauerhaft eingebaut ist. Während der Lebensdauer des Produkts muss die Batterie normalerweise nicht ausgetauscht werden und darf nur von ausgebildetem Service-Personal entfernt werden. Um die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterie zu gewährleisten, sollte dieses Produkt wie Elektromüll entsorgt werden.


#### **Konformitätserklärung („DoC“) zur R&TTE-Richtlinie**

Hiermit erklärt Sony Computer Entertainment Inc., dass sich dieses Produkt\* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: <http://www.eu.playstation.com>

\* Nähere Informationen zur Modellnummer siehe oben.

#### **In Norwegen gelten folgende Einschränkungen:**

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist im geografischen Gebiet innerhalb eines Radius von 20 km vom Zentrum von Ny-Ålesund, Svalbard, verboten.

“PS” and “PlayStation” are registered trademarks, and “PS3” is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.  
“XMB” and “xross media bar” are trademarks of Sony Corporation and Sony Computer Entertainment Inc.  
“SONY” and “” are registered trademarks of Sony Corporation.



The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Computer Entertainment Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

